

**នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
ព័ត៌មានពិស្តារនៃការដាក់ឯកសារ**

សំណុំរឿងលេខ : ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជតក
ដាក់ទៅ : អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
ថ្ងៃដាក់ : ថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៣
ភាគីអ្នកដាក់ : សហព្រះរាជអាជ្ញា
ភាសាដើម : អង់គ្លេស

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 31-Mar-2023, 15:51
CMS/CFO: Sann Rada

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ប្រភេទឯកសារដែលស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ**
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល: **សាធារណៈ/Public**
ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ:
ការពិនិត្យឯកសារបណ្តោះអាសន្នឡើងវិញ:
ឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:
ហត្ថលេខា:

**ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានៅនឹងសេចក្តីសង្កេតរបស់ ខៀវ សំផន
បន្ទាប់ពីការផ្ទេរគាត់ទៅកាន់ពន្ធនាគារខេត្តកណ្តាល**

អ្នកដាក់ឯកសារ:	អ្នកទទួលឯកសារ:	
សហព្រះរាជអាជ្ញា	អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល	ជនជាប់ចោទ
លោកស្រី ជា លាង	ចៅក្រម គង់ ស្រីម, ប្រធាន	ខៀវ សំផន
លោក Fergal GAYNOR	ចៅក្រម C. N. JAYASINGHE	
(បម្រុង)	ចៅក្រម សោម សិរីវិឌ្ឍ	មេធាវីការពារក្តី
	ចៅក្រម Florence Ndepele MUMBA	គង់ សំអុន
	ចៅក្រម ម៉ុង មុនីចរិយា	Anta GUISSÉ
	ចៅក្រម Phillip RAPOZA	
	ចៅក្រម យ៉ា ណារិន	
	ចម្លងជូន:	
	សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹង	
	រដ្ឋប្បវេណី	
	ពេជ្យ អង្គ	
	Falguni DEBNATH	

I. សេចក្តីផ្តើម

1. នៅថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៣ ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន (“មេធាវីការពារក្តី”) បានដាក់សេចក្តីសង្កេតបង្ហាញពីកង្វល់អំពី (១) ការលំបាករបស់គាត់ក្នុងការពិនិត្យមើលសាលដីកា បណ្តឹងសាទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២^១ ប្រសិនបើមិនប្រើកុំព្យូទ័រយូរវែងរបស់គាត់ ដែលការណ៍នេះ បង្ហាញថាគេមិនអនុញ្ញាតឱ្យគាត់ប្រើនៅក្នុងពន្ធនាគារខេត្តកណ្តាល និង (២) គាត់គ្មានលទ្ធភាព ទំនាក់ទំនងជាមួយមេធាវីអន្តរជាតិរបស់គាត់^២។ មេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា បញ្ហាទាំងពីរនេះ រារាំង ខៀវ សំផន មិនឱ្យទទួលបានការណែនាំសមស្រប និងបានផ្តល់សេចក្តីសង្កេតទាក់ទងនឹង លទ្ធភាពនៃការរៀបចំបណ្តឹងសើរើសាលក្រមស្ថាពរ អនុលោមតាមវិធាន ១១២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង^៣។ មេធាវីការពារក្តីបានយោងសំអាងកាតព្វកិច្ចផ្នែកសីលធម៌ក្នុងការជួយ ខៀវ សំផន ស្វែងយល់អំពី សំអាងហេតុគាំទ្រសាលដីកានោះផងដែរ^៤។
2. លើសពីនេះទៀត មេធាវីការពារក្តីក៏បង្ហាញមន្ទិលអំពីស្ថាប័នសមស្របសម្រាប់ដោះស្រាយកង្វល់ ទាំងនេះ ដោយចោទសួរថាតើ យោងតាមសេចក្តីសង្កេតរបស់ការិយាល័យរដ្ឋបាលនៅថ្ងៃទី២៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៣^៥ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៅបន្តដំណើរការក្នុងទម្រង់បច្ចុប្បន្នរបស់ខ្លួនឬទេ និងថាតើអង្គជំនុំជម្រះនេះនៅតែមានយុត្តាធិការលើបញ្ហាទាក់ទងនឹងសិទ្ធិរបស់ ខៀវ សំផន ឬទេ^៦។
3. សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនជំទាស់ទៅនឹងសិទ្ធិរបស់ ខៀវ សំផន ក្នុងការអាន និងស្វែងយល់អំពីសាល ដីកានោះទេ ប៉ុន្តែសង្កេតឃើញថា បណ្តឹងសើរើសាលវិធាន ១១២ នោះ គឺជាឧបាស្រ័យវិសាមញ្ញមួយ ដែលមិនពាក់ព័ន្ធជាចម្បងទៅនឹងការវិភាគសាលដីកាជាលម្អិត ឧទាហរណ៍ តាមវិធីមួយដែល

¹ ឯកសារ F76 សាលដីកា ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២២ (“សាលដីកា”)។

² ឯកសារ F83 សេចក្តីសង្កេតបន្ទាប់ពីផ្ទេរលោក ខៀវ សំផន ទៅឃុំឃាំងនៅពន្ធនាគារខេត្តកណ្តាល និងចម្លើយតបរបស់ រដ្ឋបាលតុលាការ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៣ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៣ (ជូនដំណឹងថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៣) (“សេចក្តីសង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី”) កថាខណ្ឌ ៦-៩។

³ ឯកសារ F83 សេចក្តីសង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី កថាខណ្ឌ ៩។ អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា វិធានផ្ទៃក្នុង (វិសោធនកម្មទី ១០) ដែលបានកែប្រែនៅថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២២ (“វិធានផ្ទៃក្នុង”) វិធាន ១១២។

⁴ ឯកសារ F83 សេចក្តីសង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី កថាខណ្ឌ ១០។

⁵ ឯកសារ F77/1/2 ចម្លើយតបរបស់ការិយាល័យរដ្ឋបាល ទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ស្នើសុំព័ត៌មានទាក់ទងនឹង ការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តទោសរបស់ ខៀវ សំផន ចុះថ្ងៃទី២៣ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៣ (“សេចក្តីសង្កេតរបស់ការិយាល័យរដ្ឋបាល”)។

⁶ ឯកសារ F83 សេចក្តីសង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី កថាខណ្ឌ ១៣-១៦។

បណ្តឹងសុំឱ្យតុលាការប្រឆាំងនឹងសាលក្រមនោះទេ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាសង្កេតឃើញទៀតថា វា ច្បាស់ណាស់ថា អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៅតែដំណើរការ និងកំពុងតែចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុង មុខងាររបស់ខ្លួន ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាល កម្ពុជា និងអង្គការសហប្រជាជាតិ។ អាស្រ័យហេតុនេះ មិនមានមូលហេតុណាមួយក្នុងការសង្ស័យ ថា អង្គជំនុំជម្រះនេះគឺជាវេទិកាសមស្របសម្រាប់ដោះស្រាយការចោទប្រកាន់អំពីការរំលោភ ណាមួយលើសិទ្ធិរបស់ ខៀវ សំផន នោះទេ។

II. ច្បាប់ជាធរមាន

- 4. វិធាន ១១២(១) ចែងក្នុងផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធថា៖
 - ទណ្ឌិត [...] អាចធ្វើបណ្តឹងសើរើចំពោះសាលក្រមស្ថាពរ ឬសាលដីកាស្ថាពរ ទៅអង្គជំនុំជម្រះ តុលាការកំពូលបាន កាលណាមានមូលហេតុដូចខាងក្រោម៖
 - ក- ភស្តុតាងថ្មីត្រូវបានរកឃើញដោយហេតុថា៖
 - (១) មិនមានភស្តុតាងនោះនៅពេលជម្រះក្តី ហើយការដែលមិនអាចរកបាននៃ ភស្តុតាងនោះ មិនមែនជាកំហុសមួយផ្នែក ឬទាំងស្រុងរបស់ភាគីធ្វើពាក្យបណ្តឹង។
 - (២) មានលក្ខណៈសំខាន់គ្រប់គ្រាន់ដែលថា បើផ្តល់ភស្តុតាងនេះឱ្យក្នុងពេលជំនុំ ជម្រះ នោះនឹងនាំឱ្យសាលដីកាមានការប្រែប្រួល។
 - ខ- មានការរកឃើញថា ភស្តុតាងដែលត្រូវបានជំនុំជម្រះ និង យកមកធ្វើជាមូលដ្ឋាន នៃការផ្តន្ទាទោសនោះ មានភាពក្លែងបន្លំ ឬ ខុសការពិត។
 - គ- មានចៅក្រមមួយរូប ឬ ច្រើនរូប ដែលចូលរួមក្នុងការស៊ើបសួរ ឬ ការផ្តន្ទាទោសបាន ប្រព្រឹត្តខុសឆ្គង យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរនឹងក្រមសីលធម៌ ឬ ចំពោះលើក្ខណៈទីក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌ ដែលអាចនាំឱ្យមានការបណ្តេញចេញបាន តាមវិធានផ្ទៃក្នុងនេះ⁷។

III. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

i. ការប្រើកុំព្យូទ័រយូរដៃ និងជួបជាមួយមេធាវីជាតិ

- 5. សហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើសេចក្តីសង្កេតមួយចំនួនទាក់ទងនឹងអំណះអំណាងរបស់ ខៀវ សំផន ពាក់ព័ន្ធ នឹង (ក) ការប្រើកុំព្យូទ័រយូរដៃ និង (ខ) ការរៀបចំឱ្យមាននីតិវិធីអនុញ្ញាតឱ្យមេធាវីជាតិរបស់គាត់ គឺលោក គង់ សំអុន អាចទៅសួរសុខទុក្ខ ខៀវ សំផន ក្នុងលក្ខខណ្ឌបំផុត។

⁷ វិធាន ១១២(១) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។

6. ដូចដែលការិយាល័យរដ្ឋបាលបានកត់សម្គាល់យ៉ាងត្រឹមត្រូវថា “ទណ្ឌិត ខៀវ សំផន គឺស្ថិតក្រោម យុត្តាធិការទាំងស្រុងរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ”⁸។ ដូចគ្នានឹងអ្នកទោស ផ្សេងទៀតក្រោមយុត្តាធិការអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ ខៀវ សំផន ត្រូវអនុវត្តតាមបទបញ្ជាពន្ធនាគារ ទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រយូរដៃ ឬឧបករណ៍អេឡិចត្រូនិកផ្សេងទៀត។ សហព្រះរាជអាជ្ញា កត់សម្គាល់ថា ខៀវ សំផន មិនបានបង្ហាញសិទ្ធិជាទូទៅណាមួយនៅក្នុងច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកទោសប្រើកុំព្យូទ័រយូរដៃ ហើយក៏មិនបានបង្ហាញថានឹងមានហានិភ័យពិតប្រាកដ ដែលប៉ះពាល់ដល់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីច្បាប់ ប្រសិនបើការប្រើប្រាស់នោះមិនត្រូវបានផ្តល់ឱ្យគាត់។ សហព្រះរាជអាជ្ញាកត់សម្គាល់ថា ខៀវ សំផន ទទួលបានសាលដីកាបណ្តឹងសាទុក្ខ ដែលគាត់មាន ជាភាសាខ្មែរ បារាំង និងអង់គ្លេស។ មិនមានមូលហេតុណាដែលថាសាលដីកានេះ មិនអាចបោះពុម្ព ឧទាហរណ៍ ក្នុងទម្រង់ទំហំ A3 ដើម្បីងាយស្រួលអាននោះឡើយ។ មេធាវីជាតិរបស់ ខៀវ សំផន អាចជួបជាមួយគាត់នៅពន្ធនាគារខេត្តកណ្តាល ផ្តល់ឯកសារឱ្យគាត់ និងពិភាក្សាសាលដីកានេះ ជាមួយគាត់⁹។ មេធាវីជាតិរបស់ ខៀវ សំផន និយាយភាសាខ្មែរ ដែលជាភាសាកំណើតរបស់ ខៀវ សំផន ហើយក៏ជាភាសាមួយដែលមានក្នុងសាលដីកា។ មេធាវីជាតិរបស់ ខៀវ សំផន ក៏អាចចូលមើលសម្ភារភស្តុតាងទាំងអស់ដែលយោងសំអាងនៅក្នុងសាលដីកា។ ដូច្នេះ ខៀវ សំផន មានមេធាវីដែលអាចទំនាក់ទំនងជាមួយគាត់តាមរយៈភាសាដែលគាត់យល់ និងដែលអាចចូលមើល សម្ភារទាំងអស់ដែលត្រូវការដើម្បីស្វែងយល់ និងពន្យល់អំពីសាលដីកាបណ្តឹងសាទុក្ខនេះ។

7. ក្នុងបរិបទនេះ សហព្រះរាជអាជ្ញាកត់សម្គាល់ថា នៅពេលដែលពួកគាត់ទៅមើលពន្ធនាគារខេត្ត កណ្តាល ក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២២ មុនពេលផ្ទេរ ខៀវ សំផន ពួកគាត់ទទួលបានការធានាថា ខៀវ សំផន ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យជួបអ្នកសួរសុខទុក្ខចាប់ពីម៉ោង ៨:០០-១១:០០ ព្រឹក និងពីម៉ោង ២:០០-៥:០០ ល្ងាច ប្រាំមួយថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ ហើយ មេធាវីរបស់គាត់ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទៅសួរសុខទុក្ខគាត់ ធ្វើការពិភាក្សាជាមួយគាត់ និងបង្ហាញឯកសារទៅកាន់គាត់ក្នុងអំឡុងម៉ោងទាំងនោះ¹⁰។ លើសពីនេះ បន្ទប់ដែលរៀបចំតាមតម្រូវការរបស់ ខៀវ សំផន មានទំហំធំល្មម និងផ្តល់កន្លែងសមស្របសម្រាប់ គាត់ធ្វើការពិភាក្សាសម្ងាត់ នៅពេលជួបជាមួយមេធាវីជាតិរបស់គាត់។ ទីម្លប់នៅខាងក្រៅបន្ទប់

⁸ ឯកសារ F77/1/2 សេចក្តីសង្កេតរបស់ការិយាល័យរដ្ឋបាល កថាខណ្ឌ ២។
⁹ ឯកសារ F83 សេចក្តីសង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី កថាខណ្ឌ ១១។
¹⁰ ឯកសារ F81 សេចក្តីសង្កេតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាស្តីពីលក្ខខណ្ឌនៃការអនុវត្តទោស ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមករា ឆ្នាំ២០២៣ កថាខណ្ឌ ២៣។

របស់គាត់ ដែលសម្រាប់តែ ខៀវ សំផន ប្រើ ផ្តល់កន្លែងសមស្របបន្ថែមទៀតសម្រាប់ជំនួបជាមួយ នឹងមេធាវីជាតិរបស់គាត់។

- 8. សហព្រះរាជអាជ្ញាកត់សម្គាល់ផងដែរថា ការិយាល័យរដ្ឋបាលបានចាត់មនុស្សពីរនាក់ ដែលមេធាវី ការពារក្តីអាចសុំជំនួយបាន។ ទីមួយ “មន្ត្រីទំនាក់ទំនងមួយរូប សម្រាប់ផ្តល់សេវាក្នុងការសម្រប សម្រួលទំនាក់ទំនងឱ្យបានទាន់ពេលវេលា និងទៀងទាត់ជាមួយអាជ្ញាធរជាតិ អំពីបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹង ទោសរបស់ទណ្ឌិត រួមទាំងការរាយការណ៍អំពីការអនុវត្ត និងការប្រព្រឹត្តចំពោះទណ្ឌិត។ ម្យ៉ាងវិញ ទៀត ការិយាល័យរដ្ឋបាលបានចាត់តាំងមន្ត្រីទទួលបន្ទុកដាច់ដោយឡែកមួយរូបទៀត ជាមន្ត្រីទំនាក់ ទំនងជាមួយគ្រប់ផ្នែកតុលាការពាក់ព័ន្ធ រួមទាំង អង្គជំនុំជម្រះ និងភាគីសម្រាប់បញ្ហាណាមួយដែល ទាក់ទងនឹងការឃុំខ្លួនទណ្ឌិត”¹¹។ មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន មិនបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសេចក្តី សង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី ថា តើ ពួកគេបានព្យាយាមស្វែងរកដំណោះស្រាយបញ្ហាដែលពួកគេ បានកំណត់អត្តសញ្ញាណទាំងនេះ ជាមួយមន្ត្រីទាំងពីររូបនេះហើយ ឬនៅ ដែលមន្ត្រីទាំងពីរនេះមាន កាតព្វកិច្ចច្បាស់លាស់ក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាទាក់ទងនឹងការឃុំខ្លួនរបស់ ខៀវ សំផន ហើយ ប្រសិនបើបានទាក់ទងហើយ តើពួកគេបានឆ្លើយតបយ៉ាងដូចម្តេច។

ii. បណ្តឹងសើរើសាលដីកាស្ថាពរតាមវិធាន ១១២ គឺជាឧបាស្រ័យវិសាមញ្ញ ផ្អែកលើកាលៈទេសៈ មិនពាក់ព័ន្ធនឹងសាលដីកា វាមិនមែនជាបណ្តឹងសាទុក្ខកម្រិតទីពីរទេ

- 9. អំណះអំណាងរបស់ ខៀវ សំផន ដែលថា គាត់ត្រូវការកុំព្យូទ័រយួរដៃ និងជំនួយ ដើម្បីអាន និង ស្វែងយល់សាលដីកា គឺមានទំនាក់ទំនងយ៉ាងច្បាស់លាស់ទៅនឹងទស្សនៈដែលថា ការពិនិត្យបែបនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងពិចារណាដាក់បណ្តឹងសើរើ តាមវិធាន ១១២¹²។ សហព្រះ រាជអាជ្ញាទទួលស្គាល់ថា ខៀវ សំផន មានសិទ្ធិអានសាលដីកាប្រឆាំងនឹងគាត់។ ទោះជាយ៉ាងណា មិនមានបណ្តឹងសាទុក្ខណាបន្ថែមទៀតឡើយ និងហេតុដូច្នោះ មិនមានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបន្ត ដែល តម្រូវឱ្យ ខៀវ សំផន វិភាគភស្តុតាងដែលបានទទួលយកនៅដំណាក់កាលជំនុំជម្រះ និងដំណាក់ កាលបណ្តឹងសាទុក្ខនោះទេ។ ឧបាស្រ័យតែមួយគត់ដែល ខៀវ សំផន មាន ដើម្បីទទួលបានសេចក្តី សម្រេចផ្សេងនោះ គឺការដាក់បណ្តឹងសើរើតាមវិធាន ១១២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។ នេះគឺជាឧបាស្រ័យ វិសាមញ្ញ ដែលនឹងត្រូវអនុវត្តតែក្នុងកាលៈទេសៈដ៏តិចតួចប៉ុណ្ណោះ។ វាពិតជាមិនមែនបណ្តឹងសាទុក្ខ ដែលចេញពីសាលដីកានោះទេ។

¹¹ ឯកសារ F77/1/2 សេចក្តីសង្កេតរបស់ការិយាល័យរដ្ឋបាល កថាខណ្ឌ ៤។

¹² ឯកសារ F83 សេចក្តីសង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី កថាខណ្ឌ ៩។

10. ជាពិសេស បណ្តឹងសើរើតាមវិធាន ១១២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អាចសមស្របតែនៅពេលដែល៖ ភស្តុតាង ថ្មីត្រូវបានរកឃើញ ដែលមិនមាននៅពេលជំនុំជម្រះ និង ដែលទំនងជានាំឱ្យមានសេចក្តីសម្រេច ផ្សេង នៅពេលដែលវាត្រូវបានរកឃើញថា ភស្តុតាងដែលជាកត្តាកំណត់នោះគឺក្លែងក្លាយ ក្លែងបន្លំ ឬខុសការពិត ឬនៅពេលដែលចៅក្រមម្នាក់ប្រព្រឹត្តកំហុសធ្ងន់ធ្ងរ ឬរំលោភបំពានភារកិច្ច ធ្ងន់ធ្ងរនៅក្នុងរឿងក្តីដែលពាក់ព័ន្ធនោះ¹³។ គណៈកម្មការច្បាប់អន្តរជាតិ បានបង្ហាញទស្សនៈថា បណ្តឹងសើរើ “មិនត្រូវរាប់បញ្ចូល [...] ការចោទប្រកាន់អំពីកំហុសក្នុងការវាយតម្លៃអង្គហេតុ ដែល បង្ហាញនៅពេលជំនុំជម្រះ ឬ កំហុសអង្គច្បាប់ ឬនីតិវិធី ដែលជាបញ្ហាសម្រាប់ដំណើរការបណ្តឹង សាទុក្ខនោះទេ”¹⁴។ តុលាការមិនអចិន្ត្រៃយ៍អនុវត្តបទដ្ឋានអន្តរជាតិ សម្រាប់បណ្តឹងសើរើ (ហៅថា “ការពិនិត្យឡើងវិញ” នៅតុលាការមិនអចិន្ត្រៃយ៍) ជាបទដ្ឋានដែលអនុវត្តនៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក និង តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ។ ប៉ុន្តែ ទោះបីជាស្ថិតក្រោមបទដ្ឋានកម្រិតទាបនោះក្តី ចៅក្រម បានសម្រេចថា “គេមិន [...] អាចជំទាស់ទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចពីមុនរបស់ [...] អង្គជំនុំជម្រះ ថាមិនត្រឹមត្រូវ ផ្អែកលើមូលដ្ឋានដែលសេចក្តីសម្រេចទាំងនោះបានធ្វើឡើងនោះទេ”។ ផ្ទុយទៅវិញ ពាក្យសុំឱ្យពិនិត្យឡើងវិញ អាចធ្វើទៅបាននៅពេលដែល “គេមើលឃើញថា ការសន្និដ្ឋានទាំងនោះ នឹងខុសពីនេះ ប្រសិនបើអង្គហេតុថ្មីជាក់លាក់មាននៅចំពោះមុខ [...] អង្គជំនុំជម្រះ នៅពេលធ្វើ សេចក្តីសម្រេចដើមដំបូងនោះ”¹⁵។ ហេតុដូច្នេះ ទោះបីជាអាចសមស្របសម្រាប់ ខៀវ សំផន ក្នុង ការទទួលបានជំនួយពីមេធាវីក្នុងការស្វែងយល់សាលដីកាប្រឆាំងនឹងគាត់ ផ្អែកលើមូលហេតុផ្សេងៗ ទៀតក៏ដោយ ក៏ការស្វែងយល់អំពីសាលដីកានេះ ចាំបាច់តែក្នុងគោលបំណងតាមវិធាន ១១២ ប៉ុណ្ណោះ នៅពេលដែលកាលៈទេសៈបុរេលក្ខណៈក្នុង ក្នុងចំណោមកាលៈទេសៈបុរេលក្ខណៈនានា ក្នុងវិធាន ១១២(១) ត្រូវបានកំណត់អត្តសញ្ញាណ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាគួរសបញ្ជាក់ថាបុរេលក្ខណៈ

¹³ វិធាន ១១២(១) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។
¹⁴ គណកម្មការច្បាប់អន្តរជាតិ សេចក្តីព្រាងលក្ខខណ្ឌនៃតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ អមដោយសេចក្តីអត្ថាធិប្បាយ ឆ្នាំ១៩៩៤ A/49/10, មាត្រា ៥០។ គណកម្មការច្បាប់អន្តរជាតិបង្ហាញទស្សនៈនេះ ទាក់ទងនឹងឧបាស្រ័យនៃបណ្តឹងសើរើនៅតុលាការ ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ នៅក្នុងសេចក្តីព្រាងលក្ខខណ្ឌនេះរបស់ខ្លួន។ បទប្បញ្ញត្តិ អ.វ.ត.ក សម្រាប់បណ្តឹងសើរើមានគំរូដូចគ្នានឹង បទប្បញ្ញត្តិនៃតុលាការ ICC _ វិធាន ១១២(១) ចម្លងតាមមាត្រា ៨៤(១) នៃលក្ខខណ្ឌនៃក្រុងរ៉ូមស្ទើរតែទាំងស្រុង _ ដូច្នេះ ការសន្និដ្ឋាននេះគួរត្រូវបានពិចារណាថា អនុវត្តបានចំពោះការដាក់បណ្តឹងសើរើសាលក្រមស្ថាពរនៅ អ.វ.ត.ក ផងដែរ។
¹⁵ រឿងក្តីរដ្ឋអាជ្ញា ទល់នឹង Barayagwiza សំណុំរឿងលេខ ICTR-97-19-AR72, សេចក្តីសម្រេច (សំណើរបស់រដ្ឋអាជ្ញា ស្នើសុំពិនិត្យឡើងវិញ ឬពិចារណាឡើងវិញ) ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០០ យោបល់ដោយឡែករបស់ចៅក្រម Shahabudeen កថាខណ្ឌ ២។

ទាំងបីក្នុងវិធាន ១១២(១) ផ្អែកលើការលេចឡើងនូវភស្តុតាងថ្មី ឬព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែល តាម និយមន័យ នឹងមិនមាននៅក្នុងសាលដីកានោះទេ។

iii. អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល នៅតែដំណើរការ និងជាអាទិការសមស្របសម្រាប់ ខៀវ សំផន ក្នុងការដោះស្រាយការចោទប្រកាន់លើការរំលោភសិទ្ធិរបស់គាត់

- 11. ទោះបីជា ខៀវ សំផន បង្ហាញពីភាពមិនច្បាស់លាស់ចំពោះបញ្ហាថា តើ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល បន្តស្ថិតក្នុងទម្រង់បច្ចុប្បន្ន ឬយ៉ាងណា ឬ មានយុត្តាធិការលើលក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួនរបស់គាត់ ឬយ៉ាងណា¹⁶ កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងអង្គការ សហប្រជាជាតិ បញ្ជាក់ច្បាស់ថា អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនៅតែដំណើរការតាមការចាំបាច់ ដើម្បី អនុវត្តមុខងារដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមនោះ¹⁷។ កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមចែងថា “អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញត្រូវបន្តបំពេញ មុខងារនានា” ដែលបង្ហាញពីស្ថានភាពបន្តធម្មនុញ្ញភាព និង ភារកិច្ចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ¹⁸។ កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមបញ្ជាក់ថា ម្តងម្កាល ចៅក្រមនឹង “បំពេញ ការងារដូចបានកំណត់ក្នុង [មាត្រា ២(១)]”¹⁹។ ភារកិច្ចនៃអំពីការតែងតាំងចៅក្រមអន្តរជាតិបន្ថែម “ដើម្បីធានាថាមានចំនួនចៅក្រមអន្តរជាតិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំពេញមុខងារទៅតាម [មាត្រា ២(១)]”²⁰។ បទប្បញ្ញត្តិទាំងនេះបញ្ជាក់ច្បាស់ថា ចៅក្រម និងអង្គជំនុំជម្រះនៃ អ.វ.ត.ក (ជាមួយនឹងស្ថាប័ន ផ្សេងទៀតរបស់តុលាការ) ត្រូវអនុវត្តមុខងារសេសសល់ ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ២(១) ដែលរួម បញ្ចូលទាំងបណ្តឹងសើសើសាលក្រមស្ថាពរតាមវិធាន ១១២ និងការតាមដានការប្រព្រឹត្តលើទណ្ឌិត ជាប់ឃុំផងដែរ²¹។ ការយោងសំដៅលើ “អង្គជំនុំជម្រះ” នៅក្នុងវិធាន ១១២(១) សំដៅលើអង្គជំនុំ ជម្រះដែលចេញសាលក្រមស្ថាពរ ដែលក្នុងករណីបច្ចុប្បន្ននេះគឺអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល។
- 12. សេចក្តីសម្រេចថ្មីៗនេះរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលស្តីពីសេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការធ្វើចំណាត់ ប្រភេទឯកសារឡើងវិញក្នុងសំណុំរឿង ០០២ បញ្ជាក់ច្បាស់ថា អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល នៅតែ

¹⁶ F83 សេចក្តីសង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី កថាខណ្ឌ ១៣-១៦។

¹⁷ កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអង្គការសហប្រជាជាតិ និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាទាក់ទងនឹងការកាត់សេចក្តី នៅក្រោមច្បាប់កម្ពុជាខ្សែក្រហមប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យស្តីពី ការរៀបចំក្នុងពេលអន្តរកាល និងការ បញ្ចប់ការងាររបស់អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២១ និងថ្ងៃទី២៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២១ (“កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែម”)។

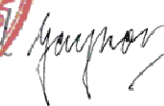
¹⁸ កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែម មាត្រា ២(១)។

¹⁹ កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែម មាត្រា ២(៥)។

²⁰ កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែម មាត្រា ២(៦)។

²¹ កិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែម មាត្រា ២(១)។

ដំណើរការ និងថាអង្គជំនុំជម្រះបច្ចុប្បន្ន និងទៅអនាគតនឹងបន្តចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងការអនុវត្តមុខងារ ដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែម²²។ ដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ឃើញថា វាច្បាស់ណាស់ថា អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល គឺជាវេទិកាសមស្របសម្រាប់ការសម្រេចអំពីសិទ្ធិរបស់ ខៀវ សំផន លើបញ្ហានានាទាក់ទងនឹងការឃុំខ្លួនគាត់ (ប្រសិនបើក្រុមមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បានប្រើប្រាស់អស់លទ្ធភាពក្នុងការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអាជ្ញាធរជាតិ និងមន្ត្រីពីររូបដែលបានតែងតាំងដោយការិយាល័យរដ្ឋបាល ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាទាក់ទងនឹងការឃុំខ្លួនគាត់ជាមុន) ឬកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីអនុលោមតាមវិធាន ១១២។

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៣	លោកស្រី ជា នាង សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ	ភ្នំពេញ	
	លោក Fergal GAYNOR សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ (បម្រុង)		

²² F71/1/1/8 សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារឡើងវិញក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២៣។